



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF COLLAGEN CASINGS FOR HUMAN CONSUMPTION FROM THE UNITED KINGDOM TO EL SALVADOR

Certificado Sanitario para la exportación de Tripas de Colágeno para consumo humano del Reino Unido a El Salvador

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
País Exportador: Reino Unido

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
Llenado por: Veterinario Oficial

PART I: DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT	I.1. Consignor/ Consignador:		I.2. Certificate reference Number/Número de referencia del certificado:		I.2A. Import Permit Number/ Numero permiso de importación:		
	Name/Nombre:					
	Address/Dirección:		I.3. Central Competent Authority/Autoridad Competente Central:		Defra		
			I.4.				
I.5. Consignee/Consignatario:		I.6.					
Name/Nombre:							
Address/Dirección:							
Postal code/ Área Postal :							
I.7. Country of origin/ País de origen:		ISO code:	I.8	I.9 Country of destination /País de destino:		ISO code:	I.10
UNITED KINGDOM		GB		EL SALVADOR		SV	
I.11. Place of origin/Lugar de origen:				I.12			
Name/Nombre:							
Address/Dirección:							
Approval number/Número de aprobación:							

I.13. Place of loading/Lugar de embarque:	I.14. Date of departure/Fecha de salida:
I.15. Means of transport/Modo de transporte: Aeroplane/Aéreo <input type="checkbox"/> Ship/Marítimo <input type="checkbox"/> Railway wagon/Ferroviario <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Terrestre <input type="checkbox"/> Other/ Otro <input type="checkbox"/>	I.16. Entry Point/Punto de entrada:
Identification/Identificación: Documentary references/Referencia documental:	

PART I: DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT	I.17. Description of commodity/ Descripción del producto:	I.18. Commodity code (HS code)/Código del producto (Código HS):
		I.19. Quantity/Cantidad:
	I.20. Temperature of product/Temperatura del product: Ambient/ Ambiental <input type="checkbox"/> Chilled/ Helado <input type="checkbox"/> Frozen/ Congelado: <input type="checkbox"/>	I.21. Number of packages/ Número de paquetes:
	I.22. Identification of container/seal number Identificación del contenedor/número de precinto:	I.23. Type of packaging/Tipo de empaque:
	I.24. Product Certified for/Productos certificados para: Human Consumption/Consumo Humano <input type="checkbox"/>	I.25 For Export/Para exportación:
	I.26. Identification of the commodities/Identificación de los Productos Species/Especies: Treatment Type/Tipo de tratamiento: Approval number of establishments:/Número de aprobación del establecimiento: Manufacturing plant/Planta de Fabricación: Number of packages/Número de paquetes: Net Weight/Peso Neto:	

II. HEALTH ATTESTATION/CERTIFICADO SANITARIO

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the collagen gel described in this certificate was produced in accordance with the following requirements/

Yo, el suscrito veterinario oficial, por medio de la presente certifico que las tripas de colágeno descritas en este certificado fueron fabricadas de acuerdo con los siguientes requisitos:

II.1 It was manufactured from raw materials (hides and skins) that meet the following requirements:/ Fueron fabricadas de materias primas (cueros y pieles) que cumplen con los siguientes requisitos:

- **(A) raw materials are derived from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and are fit for human consumption after ante-mortem, and post-mortum inspection/ las materias primas son derivadas de animales que han sido sacrificados en un matadero y que son aptos para el consumo humano luego de una inspección ante-mortum y post-mortum;**
- **(B) raw materials originate in establishments under the supervision of the competent veterinary authorities/las materias primas se originan en establecimientos que están bajo la supervisión de las autoridades veterinarias competentes**
- **(C) hides and skins used were not subjected to any tanning/los cueros y pieles usados no fueron sometidos a ningún tipo de curtido**
- **(D) collagen was prepared exclusively from hides and skins. (Not produced from bone, hides/skins from the head, and not produced or commingled with any specified risk materials - SRMs (as defined in United States Title 9 CFR 310.22(a)))/el colágeno fue preparado exclusivamente de cueros y pieles;(no se han usado huesos, cuero de la cabeza, dicho material no se ha usado ni mezclado con el material específico de riesgo (mencionado en US Title CFR 310.22(a)).**

II.1.2. It has been made/Ha sido fabricado:

- **(A) in an establishment under the supervision of competent authorities who approved the production of collagen/en un establecimiento bajo la supervisión de autoridades competentes quienes aprobaron la fabricación del colágeno;**
- **(B) The goods are produced in the premises which are regularly disinfected and under the constant sanitary supervision/Las mercancías se fabrican en los locales que se desinfectan regularmente y están bajo control sanitario regular,**
- **(C) During casing's production collagen has been processed as a gel at a pH of less than 3.0 for at least 30 hours/ Durante la producción de las tripas el colágeno fue tratado en forma de materia sólida con pH < 3.0 por al menos 30 horas**
- **(D) Collagen casings have been produced in accordance with a procedure that includes also stage of alkali treatment in the interval of pH not less than 11 for at least 48 h./ Las tripas de colágeno son fabricadas en conformidad con el proceso que comprende también la operación de tratamiento alcalino de pH no inferior a 11 durante un tiempo mínimo de 48 horas.**

II.1.3. After manufacture, the product was stored under appropriate hygiene conditions and the necessary measures were taken to avoid contamination./Luego de su fabricación, el producto fue almacenado bajo condiciones de higiene apropiadas y se tomaron las medidas necesarias para evitar contaminación.

II.1.4. The goods are packed in the impermeable wrapping material and labeled appropriately./ Las mercancías están envasadas en material de envasado impermeable y etiquetados en forma apropiada.

NOTES:/NOTAS:

Part I/ Parte I:

- **Box reference I.11:/ Referencia Casilla I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment/Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento despachante**
- **Box reference I.15/ Referencia Casilla I.15: Flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading/ Número de vuelo (avión) o nombre (barco). Se proveerá información separada para el desembarque y reembarque.**
- **Box reference I.22/ Referencia Casilla I.22: Identification of container/seal number: only where applicable/ Identificación del contenedor/número de sello: solo cuando sea pertinente.**
- **Box reference I.26/ Referencia Casilla I.26: Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy)/Tipo de tratamiento: fecha de fabricación (día/mes/año).**

OFFICIAL VETERINARIAN/ VETERINARIO OFICIAL:

Name (in capital letters)/Nombre (en letras mayúsculas):

Qualification and title/Grado Profesional y título:

Signature/Firma: **Date/Fecha:**

Stamp/Sello: